

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 35 (2008)  
**Heft:** 141

**Artikel:** L'expression du mois d'avril 2009  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-245325>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

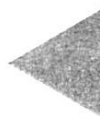
**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Pour Noël, c'est la période de Noël qui détermine l'emploi du pluriel : ***Bògne Féithe !*** ou ***Bògne Féithe dè Tsalènde !*** ou encore ***Bògne Tsalènde !***  
***Bògne Pâhe !*** Telle est la formule de souhait adressée pour la fête pascalle.

DANS LES PATOIS DE LA SUISSE ROMANDE ET DE LA SAVOIE, LE FORMULAIRE DES SALUTATIONS TRADUIT LA RICHESSE DES LIENS INTERPERSONNELS AINSI QUE LA COMPLEXITÉ DES CODES QUE LA LANGUE CONSTITUE POUR RÉPONDRE AU BESOIN DE CONTACT DANS UNE COMMUNAUTÉ DONNÉE. LA COMPARAISON DES MULTIPLES RAPPORTS EFFECTUÉS PAR LES CORRESPONDANTS RÉGIONAUX LAISSE PERCEVOIR COMMENT S'ORGANISE LA CIRCULATION VIVIFIANTE DES PAROLES DE BÉNÉDICTION DANS LE TISSU DES PATOISANTS.

## VOS REMARQUES



---

---

---

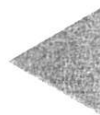
---

---

---

---

## L'EXPRESSION DU MOIS D'AVRIL 2009



*A vous de jouer les patoisant(e)s !*

Dans votre patois, comment nommez-vous

### **un cours d'eau ?**

Quels sont les mots pour désigner un torrent, une rivière, un fleuve ?  
un canal utilitaire d'amenée d'eau ?

A vos crayons ou à vos claviers !

Vos réponses dans le prochain numéro d'avril 2009.